

Brusel 7. června 2023
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2022/0066(COD)

9305/23
ADD 2

JAI 630
FREMP 147
COHOM 111
COPEN 158
EDUC 164
MIGR 168
SOC 321
ANTIDISCRIM 49
GENDER 51
JEUN 89
CODEC 886

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí
	– obecný přístup
	– prohlášení

Delegace naleznou v příloze prohlášení, které učinilo Polsko:

Polsko plně respektuje právo na rovné zacházení se ženami a muži a neustále usiluje o odstranění všech forem násilí páchaného na ženách a domácího násilí, stejně jako o posílení ochrany obětí. Současně však Polsko nepodporuje přijetí obecného přístupu k celému návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti násilí na ženách a domácímu násilí ve stávajícím znění ani stávající postup.

S ohledem na stanovisko právní služby Rady se polská vláda domnívá, že vhodným postupem pro přijetí výše uvedeného návrhu směrnice by bylo nejprve přijetí rozhodnutí Rady o rozšíření katalogu tzv. evropských trestných činů postupem stanoveným v čl. 83 odst. 1 třetím pododstavci SFEU. Navrhovaná harmonizace se týká trestných činů, které lze v rámci této skupiny obtížně klasifikovat. Ne všechny trestné činy uvedené v návrhu totiž jasně spadají pod pojem „sexuální vykořisťování žen a dětí“ nebo „počítačová trestná činnost“.

Dále je třeba připomenout, že pokus o rozšíření seznamu trestných činů podle čl. 83 odst. 1 SFEU o nový trestný čin, označovaný jako „nenávistné verbální projevy“, jak se předpokládá v návrhu rozhodnutí Rady COM(2021) 777, nebyl úspěšný. Právo Evropské unie nepoužívá pojem „trestné činy z nenávisti“ a navrhovaný článek 10 lze považovat za obcházení postupu hlasování na základě jednomyslnosti stanoveného Smlouvou a potvrzuje připomínky ohledně nesprávného právního základu tohoto návrhu směrnice.

Zároveň je třeba konstatovat, že článek 2 a čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii, článek 10 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 23 Listiny základních práv EU výslovně odkazují na rovnost žen a mužů a nepoužívají pojem „gender“, nýbrž „pohlaví“. Pojem „gender“ není v základním právu EU definován, a v členských státech je tudíž stále ještě chápán vágně a nejednoznačně. Polsko si proto vyhrazuje právo vykládat pojem „gender“ použitý ve znění návrhu jako totožný s jednoznačným a v právu Evropské unie zavedeným pojmem „pohlaví“.

Podle názoru Polska je tato iniciativa dalším pokusem o porušení pravidla hlasování na základě jednomyslnosti a jejím cílem je rozšířit pravomoci EU, aniž by došlo ke změně Smluv Evropské unie. S touto praktikou Polsko jednoznačně nesouhlasí. V souladu s tím se bude Polsko snažit povinnosti vyplývající ze směrnice – pokud bude přijata – eliminovat, a to prostřednictvím vhodných vnitrostátních mechanismů zahrnujících přezkum ústavnosti výkladu Smluv o Evropské unii Radou a Parlamentem, neboť Polsko je zbaveno možnosti nesouhlasit v souladu s pravidlem jednomyslného hlasování podle čl. 83 odst. 1 třetího pododstavce SFEU. Podle názoru Polska tedy představuje jednání orgánů Evropské unie překročení pravomocí, jímž nemohou být členské státy vázány.
